Liebert®
Keeping Business In Business®

DISPONIBILITÉ DE L'ALIMENTATION

2U POD™

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Distribution d'alimentation de sortie 120 volts

EMERSON™
Network Power

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 1

LÉGENDES DES SYMBOLES 2

INTRODUCTION ET DESCRIPTION DU SYSTÈME 3

Description 3

INSTALLATION SUR LE BLOC ASC GXT 2U 5

INSTALLATION SUR BÂTI 7

TÉMOINS 8

Témoin UTILITY 8

Témoin UPS 8

FONCTIONNEMENT 9

Transfert vers la dérivation d'entretien 9

Transfert vers l'alimentation ASC 9

SPÉCIFICATIONS 10

DÉPANNAGE 11

FIGURES

Figure 1 Mode de fonctionnement ASC 3

Figure 2 Mode de fonctionnement SECTEUR/dérivation d'entretien 3

Figure 3 Connecteurs du 2U POD 4

Figure 4 Montage des supports du 2U POD à l'arrière du bloc ASC 5

Figure 5 Fixation du 2U POD aux supports 6

Figure 6 2U POD avec supports de montage sur bâti 7

Figure 7 Témoins du 2U POD 8

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

N'ESSAYEZ JAMAIS D'EFFECTUER CES OPÉRATIONS VOUS-MÊME. VOUS RISQUEZ DE VOUS EXPOSER À DES TENSIONS DANGEREUSES EN OUVRANT OU EN RETIRANT LE BOÎTIER DE L'APPAREIL MÊME SI LE CÂBLAGE D'ALIMENTATION D'ENTRÉE EST DÉBRANCHÉ. CONFIEZ L'ENTRETIEN À DES PROFESSIONNELS QUALIFIÉS.

CONSERVEZ LES PRÉSENTES DIRECTIVES

Le présent manuel comprend des directives importantes à observer pendant l'installation et le fonctionnement du 2U POD™.

Il n'est pas censé être employé de pair avec des appareils de survie ou quelque autre dispositif considéré comme critique par la FDA des États-Unis.

Lisez toutes les instructions de sécurité et d'exploitation avant d'utiliser le 2U POD™ et son bloc ASC. Observez toutes les mises en garde inscrites sur l'appareil et énoncées dans le présent manuel, ainsi que toutes les directives d'exploitation.

Mettez le bloc ASC hors tension et débranchez le système 2U POD™ avant de le nettoyer. Utilisez seulement un chiffon doux, sans détergent liquide ni aérosol.

Le bloc ASC et le 2U POD™ sont conçus pour les appareils de traitement de données. Ne branchez pas d'imprimante laser ou autre appareil tel que séchoir à cheveux, radiateur, aspirateur ou perceuse électrique dans les prises de sortie du bloc ASC.

AVERTISSEMENT

NE MODIFIEZ LES CÂBLES D'AUCUNE FAÇON. COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE FOURNISSEUR SI LES FICHES DES CORDONS C.A. NE CORRESPONDENT PAS À LA PRISE SECTEUR. LE 2U POD™ DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE EN TOUT TEMPS EN COURS DE FONCTIONNEMENT. METTEZ LE BLOC ASC HORS TENSION AVANT DE LE DÉBRANCHER.

Le bloc ASC et le 2U POD™ sont pourvus de fiches mises à la terre (le type de fiche peut varier selon le modèle). Ne défaites pas la connexion de terre de la fiche. Si vous êtes incapable d'insérer la fiche à fond dans sa prise désignée, communiquez avec un électricien qualifié, votre représentant local ou le représentant Liebert pour obtenir de l'aide.

Acheminez les cordons d'alimentation de façon à éviter qu'ils ne soient écrasés ou pincés.

ATTENTION

Risques de choc électrique. Ne retirez pas le couvercle de l'appareil, compte tenu qu'il ne contient aucun élément remplaçable par l'utilisateur. Confiez l'entretien à des professionnels qualifiés.

ATTENTION

Cet appareil est alimenté par plusieurs sources. Débranchez toutes les sources avant d'effectuer un entretien. Avant l'entretien du bloc ASC, suivez les directives de la section « Entretien du bloc ASC » du manuel de l'utilisateur de l'appareil.

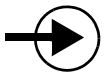
ATTENTION

Cet appareil est conçu pour fonctionner en environnement contrôlé. Reportez-vous aux spécifications du manuel de l'utilisateur pour de plus amples renseignements sur les conditions environnementales.

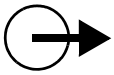
AVERTISSEMENT

LORSQUE LE 2U POD™ FONCTIONNE EN MODE SECTEUR (DÉRIVATION D'ENTRETIEN), L'ALIMENTATION DES APPAREILS RACCORDÉS N'EST NI FILTRÉE NI CONDITIONNÉE PAR LE BLOC ASC. LA GARANTIE LIEBERT COUVRANT LES DISPOSITIFS BRANCHÉS AU BLOC ASC N'EST PAS VALIDE LORSQUE L'APPAREIL FONCTIONNE EN MODE SECTEUR.

LÉGENDES DES SYMBOLES



Entrée en c.a.



Sortie en c.a.

Consulter le mode d'emploi pour de plus amples renseignements

UTILITY **Le témoin UTILITY indique que l'alimentation locale est disponible et que la charge peut être transférée vers la dérivation du bloc ASC.**

UPS **Le témoin UPS indique que l'alimentation sans coupure est disponible et que la charge peut être transférée au bloc ASC pour fournir aux appareils branchés une alimentation convenant au matériel informatique.**

INTRODUCTION ET DESCRIPTION DU SYSTÈME

Félicitations, vous voilà propriétaire de la distribution d'alimentation de sortie 2U POD™ de Liebert. Cet appareil offre des fonctionnalités de dérivation d'entretien et de distribution d'alimentation de sortie. Le 2U POD de Liebert peut être fixé aux blocs ASC selon une configuration de type bâti ou tour.

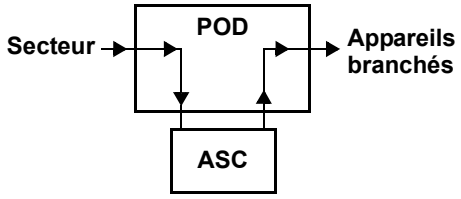
Le 2U POD ajoute un circuit d'alimentation isolé à votre bloc ASC à des fins d'entretien préventif ou de réparation.

Description

Le 2U POD offre deux modes de fonctionnement : **ASC** (alimentation ASC disponible) et **SECTEUR** (dérivation d'entretien).

- En mode **ASC**, l'alimentation traverse le bloc ASC, qui la conditionne avant de l'acheminer aux appareils raccordés, à l'instar de la **Figure 1**.

Figure 1 Mode de fonctionnement ASC

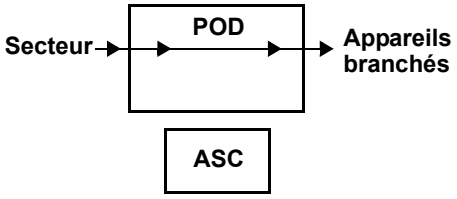


- En mode **SECTEUR**, l'alimentation contourne le bloc ASC (voir la **Figure 2**). L'alimentation secteur est directement fournie aux appareils raccordés par l'intermédiaire du 2U POD.

ATTENTION

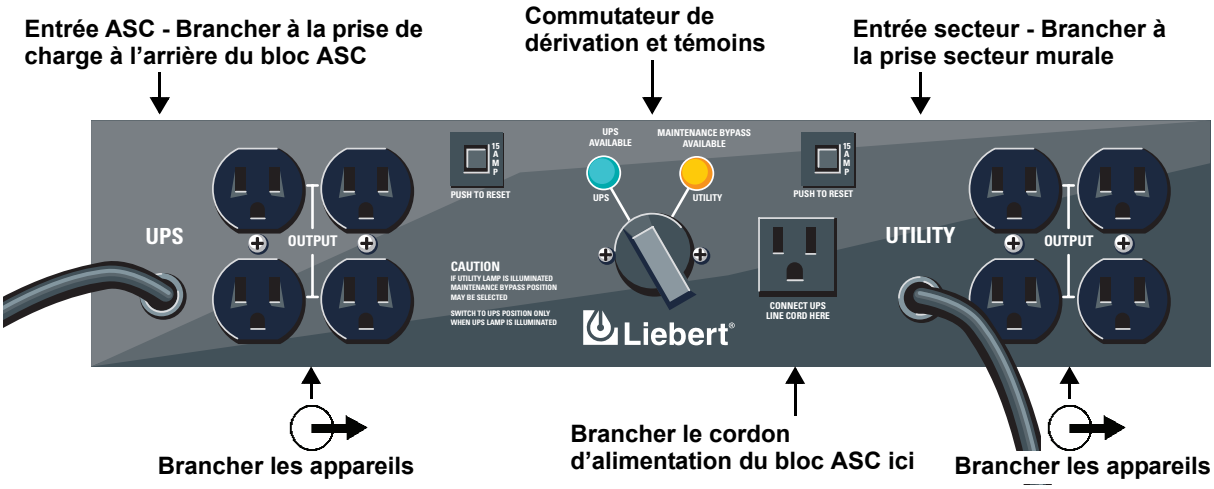
L'alimentation de secours et l'alimentation conditionnée ne sont PAS disponibles lorsque l'appareil fonctionne en mode secteur.

Figure 2 Mode de fonctionnement SECTEUR/dérivation d'entretien



- Le bloc ASC peut être mis hors tension et retiré sans affecter l'alimentation. Voir la **Figure 3**.

Figure 3 Connecteurs du 2U POD


Entrée ASC - Brancher à la prise de charge à l'arrière du bloc ASC
Commutateur de dérivation et témoins
Entrée secteur - Brancher à la prise secteur murale
UPS
OUTPUT
PUSH TO RESET
UPS AVAILABLE
MAINTENANCE BYPASS AVAILABLE
UPS
UTILITY
PUSH TO RESET
UTILITY
OUTPUT
CAUTION
IF UTILITY LAMP IS ILLUMINATED MAINTENANCE BYPASS POSITION MAY BE SELECTED
SWITCH TO UPS POSITION ONLY WHEN UPS LAMP IS ILLUMINATED
Liebert
CONNECT UPS LINE CORD HERE
Brancher les appareils
Brancher le cordon d'alimentation du bloc ASC ici
Brancher les appareils

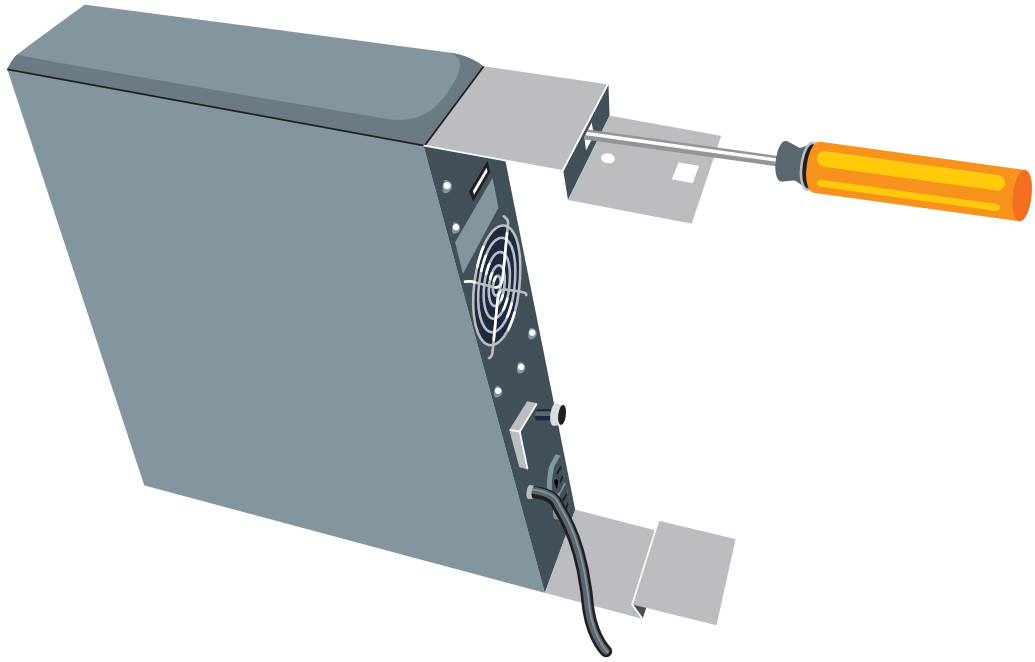
INSTALLATION SUR LE BLOC ASC GXT 2U

REMARQUE

Ce manuel fournit uniquement les instructions relatives au 2U POD. Consultez le manuel du bloc ASC pour prendre connaissance des consignes d'installation et des particularités de fonctionnement.

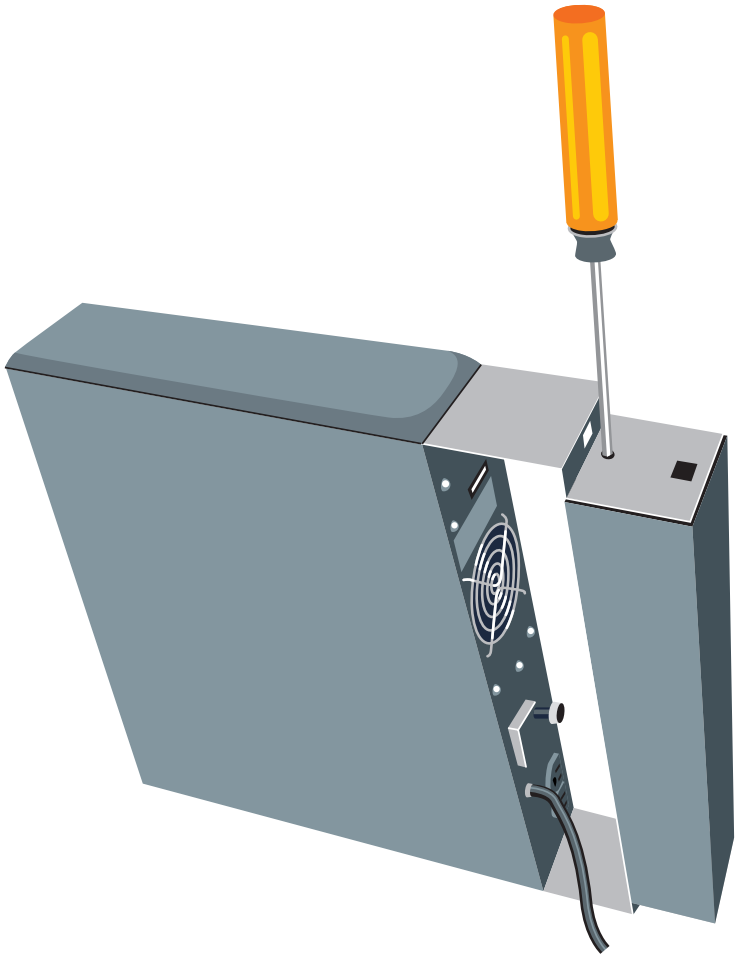
1. Déballez soigneusement le 2U POD en portant attention à la méthode de conditionnement. Conservez la boîte et le matériel de conditionnement au cas où il faudrait réexpédier l'appareil.
2. Vérifiez que le 2U POD n'a pas été endommagé pendant le transport. Signalez tout dommage au transporteur et à votre détaillant local ou à votre représentant Liebert.
3. Assurez-vous que le cordon d'alimentation du 2U POD, le cordon d'alimentation du bloc ASC et la prise qui lui est réservée affichent la même configuration.
4. Si un bloc ASC est déjà installé, mettez tous les appareils branchés hors tension et débranchez-les du bloc. Mettez le bloc ASC hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.
5. Fixez les deux supports du 2U POD (étape facultative pour l'ASC GXT 2U) à l'arrière du bloc ASC (voir la **Figure 4**). Vous aurez besoin d'un long tournevis cruciforme n° 3 pour cette opération. Serrez chaque support au couple de 7 po-lb, ou 0,79 Nm. Les supports de l'appareil sont pourvus d'un trou facilitant l'accès aux vis.

Figure 4 Montage des supports du 2U POD à l'arrière du bloc ASC



6. Fixez ensuite le 2U POD aux supports (voir la **Figure 5**). La même méthode permet de monter le système selon trois directions différentes.

Figure 5 Fixation du 2U POD aux supports

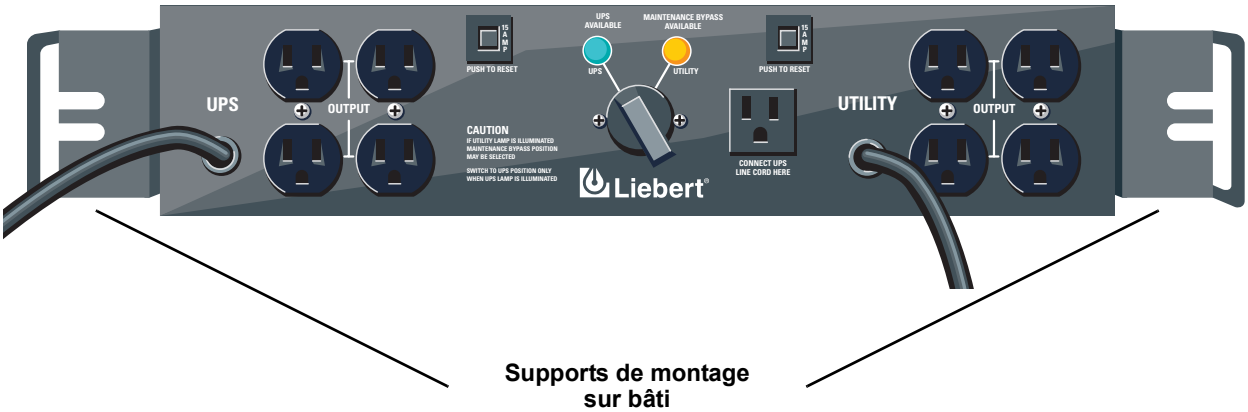


7. Assurez-vous que le commutateur de dérivation du 2U POD est à la position UTILITY. Branchez le cordon d'alimentation du 2U POD (désigné « UTILITY ») dans la prise secteur (prise murale).
   AVERTISSEMENT : Le 2U POD est maintenant en fonction. Le témoin secteur (orange) devrait maintenant être allumé.
8. Branchez le cordon d'alimentation du bloc ASC dans la prise du 2U POD affichant « CONNECT UPS LINE CORD HERE ».
   AVERTISSEMENT : Le bloc ASC est maintenant en fonction.
9. Branchez le cordon de sortie UPS du 2U POD (identifié « CONNECT TO UPS OUTPUT RECEPTACLE ») dans la sortie du bloc ASC.
10. Branchez tous les appareils requis dans les prises de distribution de sortie du 2U POD, en répartissant les charges de façon équilibrée. Le 2U POD alimente maintenant vos appareils en mode secteur.
11. Mettez les appareils branchés sous tension et assurez-vous qu'ils fonctionnent selon les spécifications.
12. Mettez le bloc ASC sous tension conformément aux directives du manuel de l'utilisateur.
13. Vérifiez que le témoin UPS (vert) du 2U POD est allumé. Le cas échéant, faites passer le commutateur de dérivation de la position UTILITY à UPS. Les appareils branchés reçoivent maintenant une alimentation conditionnée par le bloc ASC.
14. Avant d'entamer toute opération ou procédure, assurez-vous toujours que les deux témoins (UPS - vert, UTILITY - orange) sont allumés avant de changer la position du commutateur de dérivation.

INSTALLATION SUR BÂTI

1. L'installation sur bâti du 2U POD peut être effectuée au moyen des supports de montage appropriés, fournis avec l'appareil. Voir la **Figure 6**.
2. Les supports de montage sur bâti permettent de fixer le 2U POD dans une enceinte de 19 po. Si vous utilisez des boîtiers Foundation de 23 po (ou équivalents), vous devrez vous procurer des adaptateurs de 23 à 19 po, vendus séparément.
3. Les supports de montage sur bâti permettent d'orienter le 2U POD vers l'une des quatre directions, selon votre application.
4. Déterminez la position visée du 2U POD, tournez-le vers cette direction, puis fixez les supports à l'appareil à l'aide des vis fournies.
5. Reportez-vous aux recommandations du fabricant relatives à l'enceinte et au bâtir pour connaître le matériel de montage spécifique pouvant être nécessaire.
6. Les trous des supports de montage présentent des encoches pour faciliter l'installation. Fixez solidement le 2U POD aux montants, puis suivez les directives de démarrage de l'appareil, présentées à la section précédente, **Installation sur le bloc ASC GXT 2U**.

Figure 6 2U POD avec supports de montage sur bâti



Supports de montage sur bâti

TÉMOINS

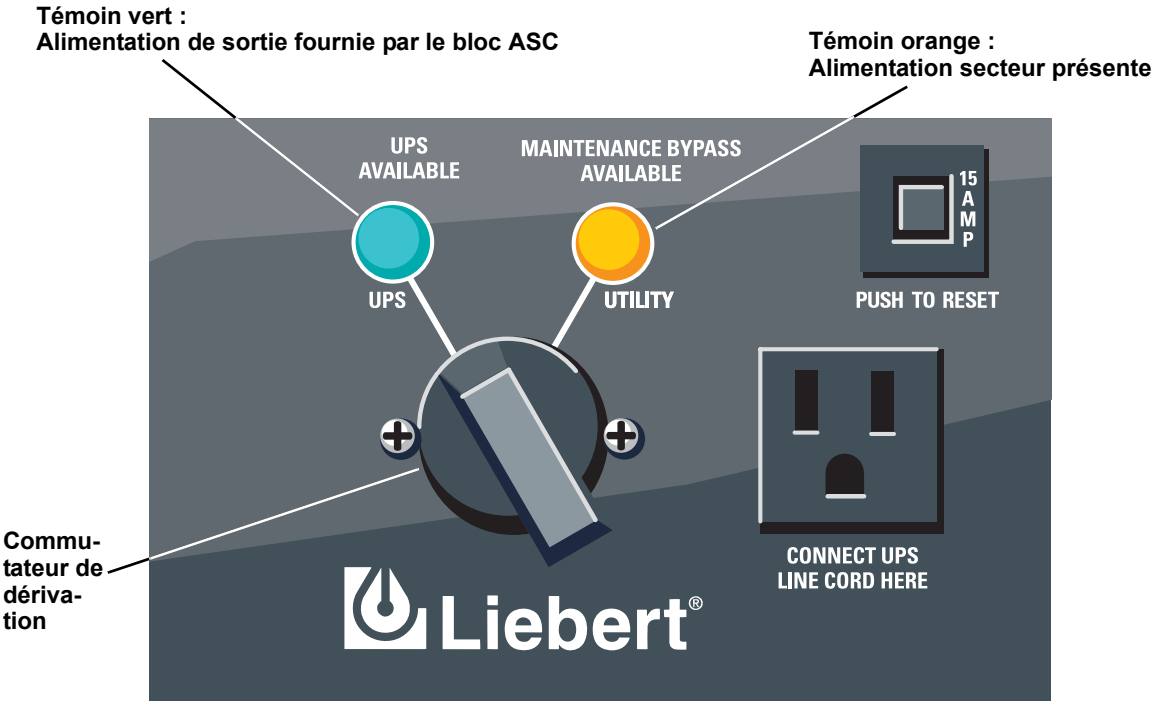
Témoin UTILITY

Ce témoin orange s'allume lorsque l'alimentation secteur est présente (voir la **Figure 7**). Il indique que les charges (appareils branchés) peuvent être transférées vers la dérivation d'entretien (mode secteur) par l'entremise du commutateur de dérivation. Pendant une panne de courant, ce témoin sera éteint et le bloc ASC fournira une alimentation de secours aux appareils branchés.

Témoin UPS

Ce témoin vert s'allume pour indiquer que l'ASC est en mesure de fournir une alimentation de sortie (voir la **Figure 7**). Il indique que les charges (appareils branchés) peuvent être transférées en toute sécurité de l'alimentation secteur vers l'alimentation de sortie du bloc ASC.

Figure 7 Témoins du 2U POD



FONCTIONNEMENT

Transfert vers la dérivation d'entretien

Pour transférer les charges du bloc ASC vers la dérivation d'entretien (alimentation secteur), suivez les étapes ci-dessous :

1. Vérifiez que le témoin UTILITY (orange) est allumé. Dans le cas contraire, reportez-vous à la section **Dépannage**.
2. Faites passer le commutateur de dérivation de la position UPS à UTILITY, pourvu que le témoin UTILITY soit allumé sur l'appareil.
3. Mettez le bloc ASC hors tension.
4. Débranchez les deux câbles reliant le bloc ASC au 2U POD.
5. Le bloc ASC est désormais prêt pour l'entretien ou la réparation.

Transfert vers l'alimentation ASC

Pour transférer les charges de la dérivation d'entretien (alimentation secteur) vers l'alimentation ASC, suivez les étapes ci-dessous :

1. Rebranchez le bloc ASC au 2U POD. Mettez le bloc ASC sous tension conformément aux directives du guide de l'utilisateur.
2. Vérifiez que le témoin UPS (vert) du 2U POD est allumé. Le cas échéant, faites passer le commutateur de dérivation de la position UTILITY à UPS. Dans le cas contraire, reportez-vous à la section **Dépannage**.
3. L'alimentation conditionnée est désormais fournie par le bloc ASC.

SPÉCIFICATIONS

Durée de commutation (en provenance et à destination de la dérivation d'entretien)	< 6 millisecondes
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température d'entreposage	-20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
Dimensions L x P x H: mm (po)	88 x 77 x 394 (3,5 x 3,0 x 15,5)
Poids : kg (lb)	4,5 (10)
Longueur du cordon d'alimentation secteur : m (pi)	3,0 (10)
Longueur du cordon d'alimentation vers le bloc ASC : m (pi)	1,8 (6)
Humidité	0 à 95 % sans condensation
Normes	UL 1778, catalogué c-UL, procédure 1A de l'ISTA

Ce 2U POD est conçu pour être utilisé avec un bloc ASC répondant aux critères suivants :

- Le cordon d'alimentation du bloc ASC est compatible avec le calibre et le type de prise du 2U POD indiquant « CONNECT UPS LINE CORD HERE ».
- La prise de sortie du bloc ASC est compatible avec la fiche d'alimentation d'entrée du 2U POD indiquant « UPS ».
- La prise secteur disponible est compatible avec la fiche d'alimentation entrée du 2U POD indiquant « UTILITY ».

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le témoin UTILITY (orange) ne s'allume pas.	L'alimentation secteur est absente.	Communiquez avec des professionnels qualifiés pour rétablir l'alimentation à la prise.
	Le cordon d'alimentation du 2U POD n'est pas branché à l'alimentation secteur.	Reportez-vous aux instructions d'installation du 2U POD du présent manuel : • **Installation sur le bloc ASC GXT 2U** et • **Installation sur bâti**.
Le témoin UPS (vert) ne s'allume pas.	L'alimentation de sortie du bloc ASC est absente.	Mettez le bloc ASC sous tension. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du bloc ASC.
	Le cordon d'alimentation d'entrée ou de sortie du bloc ASC n'est pas raccordé au 2U POD.	Reportez-vous aux instructions d'installation du 2U POD du présent manuel : • **Installation sur le bloc ASC GXT 2U** et • **Installation sur bâti**.
Le 2U POD n'alimente pas les/certains appareils branchés.	Un disjoncteur de sortie du 2U POD a été déclenché.	Réinitialisez le ou les disjoncteurs du 2U POD.
Les disjoncteurs du 2U POD se déclenchent après la réinitialisation.	Présence de surintensité dans la prise du 2U POD.	Recalculez les exigences de charge et répartissez-les entre les autres prises de l'appareil.

Liebert
Keeping Business In Business®

DISPONIBILITÉ DE L'ALIMENTATION

2U POD™

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Présentation de l'entreprise

Liebert est le leader mondial des systèmes de protection de matériel informatique, comme en témoignent plus d'un million d'installations à l'échelle internationale. Depuis sa fondation en 1965, Liebert a mis au point une gamme exhaustive de systèmes de soutien et de protection des dispositifs électroniques sensibles :

- Systèmes de régulation d'ambiance : climatisation à réglage précis, appareils de 1 à 60 tonnes
- Systèmes de conditionnement de l'énergie et blocs d'alimentation sans coupure (ASC) fonctionnant dans la gamme de puissance 300 VA à plus de 1 000 kVA
- Systèmes intégrés qui assurent la protection de l'alimentation et la protection de l'environnement dans une solution polyvalente unique
- Surveillance et commande, quels que soient l'emplacement et la taille des systèmes, sur place ou à distance
- Services et soutien assurés par plus de 100 centres de service répartis dans le monde et un centre de réponse à la clientèle accessible tous les jours 24 heures sur 24

Bien que toutes les précautions aient été prises pour assurer la précision et l'exhaustivité de la présente documentation, Liebert Corporation se dégage de toute obligation et responsabilité quant aux dommages consécutifs à l'utilisation des présents renseignements ou à toute erreur ou omission.

© Liebert Corporation, 2002
Tous droits réservés partout dans le monde. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

® Liebert et le logo Liebert sont des marques déposées de Liebert Corporation. Tous les noms cités sont des marques de commerce ou des marques déposées du titulaire correspondant.

SL-23153FR (5/02)

Soutien technique

États-Unis
1050 Dearborn Drive
P.O. Box 29186
Columbus, OH 43229

Bloc ASC monophasé
1 800 222-5877

Hors des États-Unis
614 841-5492

Bloc ASC triphasé
1 800 543-2378

Régulation d'ambiance
1 800 543-2778

Italie
Via Leonardo Da Vinci 8
Zona Industriale Tognana
35028 Piove Di Sacco (PD)
+39 049 9719 111
Télécopieur : +39 049 5841 257

Asie
23F, Allied Kajima Bldg.
138 Gloucester Road
Wanchai
Hong Kong
+852 2 572 2201
Télécopieur : +852 2 831 0114

Site Web
www.liebert.com

Courrier électronique
upstech@liebert.com

EMERSON™
Network Power